

JUN 2011

# AMIAA News

Publication of the  
Armenian Missionary Association of America  
140 Forest Ave., Paramus, NJ 07652  
June, 1982, Vol. XVI, No. 3  
Telephone: (201) 265-2607, 2608

Editors: G.H. Chopourian  
M.B. Janbazian

198



**MIHRAN AGBABIAN**

(For a distinguished record  
See page 3)



## ALCOHOLIC BEVERAGES: WHAT STATISTICS AND SCIENCE REVEAL



The Rev. Vartan Hartunian

— Guest Editorial  
The Rev. Vartan Hartunian  
Pastor, First Armenian Church,  
Belmont, Mass.

### Editor's note:

The Rev. Vartan Hartunian's emphasis on the dangers in the use of alcoholic beverages was found to be an appropriate content as an editorial for our June issue. Since the third Sunday of June is considered to be a family Sunday, what better material could we provide to challenge families to reconsider their attitudes in light of the devastating effects of alcoholic beverages on individual, family, community and national life.

Our Church has a policy of No Smoking and No Drinking of Alcoholic Beverages throughout its facilities, including the Nahigian Hall. The only exception we have made is for Wedding Receptions at which time we do permit one glass of wine for each participant to toast the Bride and Groom. This is an unreasonable concession and is under constant review. Unfortunately, there is a growing pressure on us to remove these restrictions. And some groups use our facilities with the promise to abide by these rules but break them blatantly.

Some uninformed persons may think these rules are religiously motivated and based on the teachings of the Bible. They accuse us of being unrealistic, moralistic, and uncooperative. Although there are Biblical teachings which forbid the abuse of the body and mind, our position regarding smoking and alcohol use are not primarily based on the Bible. Our position is based on tragic facts. In this letter we will discuss only the facts regarding alcohol use, reserving the dangers of smoking for a later time:

1. Alcohol is killing people faster than the deadliest wars of history. It causes 60 percent of teenage deaths on the highway and 50 percent of all highway deaths; moreover, it shortens the life span of one out of every 13 persons.
2. Alcohol is the number one drug problem of American youth. One third of high school students boast of getting drunk at least once a month, and 1.3 million young people between 12 and 17 years of age have severe drinking problems.
3. Studies show a clear relation between alcohol consumption and the rate of crime. Alcohol is involved in 80 percent of all crime, and 80 percent of those in prison are there because of alcohol-related crimes.
4. One of every 10 persons who drink will become an alcoholic and will cause severe problems for 10 other persons.

### "Parents who drink forfeit their arguments against their children's use of drugs."

5. Alcohol depresses brain function from the first drink and destroys thousands of irreplaceable brain cells with every drink.
6. It is estimated that 85 percent of all hospital admissions are alcohol related; this includes not only those who drink but also persons affected by them.
7. Alcohol often destroys families financially and it is the major cause of family breakups. We do not need to build a case from the Bible to condemn the use of alcohol. It is a witness against itself. And it should not be witnessing in any areas of our churches. Parents who drink forfeit their arguments against their children's use of drugs. And a church that serves alcoholic beverages forfeits its right to preach the Gospel.

## PROLIFERATION OF SPECIAL DAYS OF OBSERVANCE



— G.H. Chopourian

In May, we celebrate Mother's Day; in June, Father's Day! Our Black brethren are lobbying to establish a Martin Luther King Day. The radios blare that May is Tavern Month, encouraging listeners to visit their neighborhood taverns. On and on and on, Special days and Special months are increasing year by year.

The manner in which Special days proliferate is an interesting sociological phenomenon. Often, it starts as a result of the efforts of an ambitious person who conceives an idea or gets an inspiration and starts a crusade to give body to his project. When there is substance in the idea, it receives public support. For instance, one who had a great devotion to her mother, Anna Jarvis of Philadelphia, felt that it would be a wonderful thing if mothers were remembered in some way. It was first observed in Philadelphia on May 10, 1908. Intense lobbying led Congress to make a resolution in 1913 commending Mother's Day observance and in 1914 President Woodrow Wilson issued a proclamation designating the second Sunday in May as Mother's Day. Father's Day was celebrated first in Spokane, Washington on the third Sunday in 1910 or two years after the Mother's Day custom. Sometimes one wonders if such special separate Father/Mother designations do not detract from or minimize the effectiveness of family life.

The United Church of Christ is quite conscious of this danger. When Mother's and Father's Days are separated from each other, that is, each is observed separately, something good is lost, it is believed. Consequently, the United Church emphasizes rather the Christian family festival concept and attempts to bring some coordination. After all, mothers and fathers are parents and they should be held in united esteem to give strength to the foundation of the family.

I rather like the idea, therefore, that in the month of May, the concept of the unity of the family be brought into the picture strongly to celebrate the wonders of the Christian family.

I vote for a united celebration!

What do you think? I'd be glad to hear from you.

## MIHRAN S. AGBABIAN, Ph.D. ELECTED TO MEMBERSHIP IN THE NATIONAL ACADEMY OF ENGINEERING

Dr. Mihran S. Agbabian, a prominent engineer and businessman in Los Angeles, was elected to membership in the National Academy of Engineering, according to an announcement emanating from Washington, D.C. released by Courtland D. Perkins, President of the Academy.

The announcement revealed that election to the Academy is the highest professional distinction that can be conferred on an engineer and honors those who have made important contributions to the literature of engineering, or who have demonstrated unusual accomplishments in new and developing fields of technology.

With the recent election of 49 engineers to membership in the Academy, which includes Dr. Agbabian, and six as foreign associates, the total U.S. membership reaches 1109, with 97 foreign associates. The six newly elected foreign associates are from Austria, Denmark, Japan, People's Republic of China, Sweden and USSR.

In his letter to Dr. Agbabian, Dr. Perkins wrote: "Election to the Academy signifies recognition by your peers of your distinguished contributions to the broad fields of engineering, engineering science and technology, and to the world in which we live."

During the same week of the news of his election to the Academy, Dr. Agbabian received in Los Angeles the Outstanding Engineering Merit Award of the Institute for the Advancement of



Mihran Agbabian,  
Chairman of 60th Anniversary  
Banquet of AMAA in Los Angeles

Engineering, and he was also elected in San Francisco as President-elect of the Earthquake Engineering Research Institute.

Dr. Agbabian is the President and technical director of Agbabian Associates, Engineers and Consultants operating out of El Segundo, Calif.

In addition to his professional activities, Dr. Agbabian is actively involved in American-Armenian National life the latest of which are (1) his leadership in the Armenian Assembly of which he is Co-Chairman of the 24-member board of Directors and (2) his involvement in the Advisory Committee of the Computer Aided Armenian Language Instruction at Stanford University which he chairs.

Dr. Agbabian is regarded highly in the circles of the Armenian Missionary Association of America. He is a past

member of the Board of Directors of the Association, active member of the former California District Committee of the AMAA which was revised in its format for better operation, and was Vice Chairman and member of the Board of Trustees of Haigazian College. His involvements in these lasted 18 long and fruitful years. His services were gratefully recognized by the conferring of an Honorary Degree upon him by Haigazian College. The citation said of him, among other laudatory comments:

"You have earned the praise and respect of a large community of friends and associates through your skill and dedication. Your ministry is such as to make you successful in the intricate and interwoven areas of technology and management. Your advice in these matters is tantamount to an endorsement. You have become one whose wide contact and reputation for ability and integrity bring acclaim to your own ethnic community...You and your wife Elizabeth together have devoted many years of active service to the Armenian community in the United States and to the Haigazian College as members of its Board of Trustees and Women's Auxiliary."

The AMAA Board of Directors take pride in the distinguished achievements of Dr. Agbabian and wish him continued excellence and greater services to our country as well as our Armenian-American community.

## The Inspirational Corner

### LESSONS OF LIFE A WISE FATHER LEARNS

Sooner or later a wise father discovers that life is a mixture of good days and bad, victory and defeat, give and take.

He learns that:

- It doesn't pay to be sensitive and let some things go over his head like water off a duck's back;
- He who loses his temper usually loses out;
- All men have burnt toast for breakfast now and then, and that he shouldn't take the other fellow's grouch too seriously;
- Carrying a chip on his shoulder is the easiest way to get into a fight;
- The quickest way to become unpopular is to carry tales and gossip

about others.

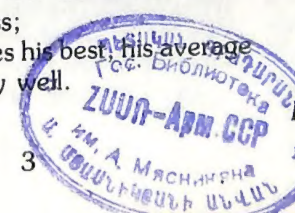
He learns that:

- Buck-passing always turns out to be a boomerang, and that it never pays;
- The business could run along perfectly well without him;
- It doesn't matter so much who gets the credit so long as the business shows a profit;
- Most of the other fellows are as ambitious as he is, that they have brains that are as good or better, and that hard work and not cleverness is the secret of success;
- If he always gives his best, his average will break pretty well.

He learns that:

- No man ever got to first base alone, and that it is only through cooperative effort that we move on to better things;
- Folks are not any harder to get along with in one place than another, and that "getting along" depends about ninety-eight percent on his own behaviour;
- His children look upon him as a pace-setter and example and tries to do nothing that would put them on the wrong path;
- His faith and enthusiasm in it are usually contagious and God can become real to his children through osmosis.

Adapted by G.H. Chopourian from Fred Henderson's "The Art of Living"





## JOHN M. KESHISHIAN ON PRESIDENT REAGAN'S SURGERY



Dr. John Keshishian (right) with Newscaster Roger Mudd.

The current John Finkley Court proceedings on his assassination attempt on the President bring to mind Dr. John M. Keshishian's three appearances on television to describe what surgical procedures were involved in the operation to save President Reagan's life.

John was working on his azaleas at home when a telephone message reached him from his Medical Society requesting his appearance on television to clear some of the conflicting statements made by all the other networkers. He appeared twice in the evening news with Roger Mudd, who was no stranger, having known him as a youngster and having played football together with Roger's brother John at Bucknell University. The third appearance was with Tom Brokaw in the morning TODAY show.

The Executive Director of the AMAA viewed two of the appearances and was greatly impressed. Dr. Keshishian was lucid, concise and understandable even to a layman. He set forth the facts immediately germane to the situation successfully.

The late Levon Tourian, a benefactor of the AMAA used to rave about John's talents to some of us since he had been in the Keshishian family circle in Washington, D.C. for many years, having worked in the Oriental Rug Company, and knew John as a youth. John is no stranger to the AMAA circle, either, because his father, Mark Keshishian, is an AMAA Endowment Fund contributor.

Dr. Keshishian is in Thoracic, Cardio Vascular and Peripheral Vascular surgery and is a leading authority in the field. But, he also has engaged in some unusual expeditions. A few years ago he traveled to Burma to lecture at some of their medical schools and while there, was able to gather some information which

was then put forth in an article in the National Geographic Magazine. This concerned the Long Neched Women of Burma. He has also made numerous trips to Guatemala since 1963 and has taken photographs of Guatemala, its inhabitants and archeologic sites for the National Geographic Magazine and other magazines of similar interest. In August of 1981 there was an article dealing with a recently discovered cave in the jungles of Guatemala which contain some rather exquisite Mayan Hieroglyphs. He was one of the members of the expedition and one of the photographs in the article bore his credit line.

At the present, Dr. Keshishian is Associate Clinical Professor of Surgery at the George Washington University Medical Center and Clinical Professor of Surgery of the Uniformed Services University of the Health Sciences.

It is a pleasure to introduce John M. Keshishian, M.D. to our Armenian communities around the United States.

## DR. LINN GOES INTO A NEW MINISTRY

After serving the First Armenian Church of Belmont in the capacity of Associate Minister for 14 years and after teaching speech communication at Andover Newton Theological School for 32 years, Dr. Edmund H. Linn has announced that he is now planning to become an ecumenical traveling teacher. Dr. Linn intends to go from community to community in a mini-motor home with T.V. equipment teaching ministers and lay people, without charge, the essentials of effective preaching, public speaking and oral Bible reading.

Dr. Linn will also present materials

which deal with preaching as a partnership, new styles of preaching, preaching as story telling, dialogue preaching, preaching on controversial issues, the making of sermons, speaking so listeners will remember, interpersonal communication and the devotional life.

Dr. Linn has revealed that he will attempt to carry on this ministry without salary. In order to do this traveling teacher ministry, however, Dr. Linn will need sponsors to help him purchase a mini-motor home and T.V. equipment costing about \$19,000. The First Armenian Church of Belmont, MA, which has



The Rev. Dr. Edmund H. Linn

assumed the sponsorship of Dr. Linn's project, invites churches, church organizations and individuals to contribute generously to this creative ministry, which will certainly become a significant advancement in continued education for ministers and lay people of all denominations.

In appreciation of Rev. Dr. Edmund Linn's outstanding ministerial services to the Armenian Evangelical Community for many years, the AMAA Board of Directors, in its last meeting, voted to grant the sum of \$1,500 to Dr. Linn's project subject to his leading a seminar for pastors at the AMAA Headquarters.

We wish God's blessing on this new ministry.

## GRANDSON OF A MINISTER IN THE MINISTRY OF THE CHURCH

It is with a great sense of pride and joy for us to present one of our Armenian youth who has been actively engaged in the service of our Lord Jesus Christ.

Allen Hadidian, son of Mr. & Mrs. Zaven Hadidian of Bakersfield, Calif.,



Allen Hadidian

generous supporters of the AMAA, and grandson of the late Rev. Yenovk Hadidian, has been involved with the ministry of the Grace Community Church's College Department. In the ten years of involvement at Grace Community Church in Panorama City, Calif., one of the largest Protestant churches in the West with an average Sunday attendance of about 7500, he has been working with the college age people, the last five on the staff of the Church pastoring the College Department.

Allen graduated from California State College, Bakersfield, with a B.A. in Sociology in 1972. He then went on to the staff of Campus Crusade for Christ from 1972 - 74 having been assigned to California State University, Northridge. From 1974 - 77 he went to Talbot Theological Seminary in La Mirada, Calif., graduating with honors in the Masters of Divinity degree.

In addition to his pastoring the College Department, Allen has written two books, both published by Moody Press — *Successful Discipling* and *A Single Thought*.

Allen, who himself has been married for only one year, has recently been asked by the elders of the Church to begin a Young "Marrieds" Group, which will be his next area of ministry.

We thank God for using Allen in this vital ministry among the youth of America.

## NIVA S. OGHIGIAN ENGINEER AWARD

Niva S. Oghigian received the 1981 Distinguished New Engineer Award from the National Society of Women Engineers. It was presented by the Society's Chicago Regional Section at a recent luncheon in Evanston, Illinois.

The president of the Regional Section cited Ms. Oghigian as "... an extraordinary young engineer — visible, professionally involved, and repeatedly demonstrating outstanding technical competence, organizational ability, and leadership."

The award is given annually to women with not more than 10 years of engineering experience who have demonstrated outstanding performance and leadership.

Ms. Oghigian is the first woman to be elected president of the Illinois Engineering Council in its 41-year history. At the present she is serving in an advisory



Niva S. Oghigian

capacity as immediate past president of the Council which represents 19 principal engineering societies and 25,000 engineers throughout the State of Illinois on matters of interest to the engineering community.

The Board of Directors extend congratulations to Niva, her mother and other members of the family AMAA friends and supporters.

## NALTCHAYAN VISITS PRESIDENT REAGAN

Harry Naltchayan recently won first prize in the "Portraits of People in the News" category of the World Press Photo Holland Foundation competition. His



President Reagan, Harry Naltchayan and the Prize-winning Photo

portrait of the four living U.S. presidents — taken just before Jimmy Carter, Richard Nixon and Gerald Ford left for the funeral of Egyptian president Anwar Sadat — won him a medal from the foundation. Best of all, it landed him a visit with President Reagan, who invited him to the Oval Office after hearing of the award from national security adviser William Clark, a good friend of the photographer's.

## MARTYR'S DAY FRESNO

"Sunday evening, April 25, 1982 will probably be remembered by Fresno Armenian Evangelicals as a 'water-shed' for future commemorations of our annual Martyrs' Day memorials," writes the Rev. Diran Minassian, "because we were challenged to find a truly Christian response to the Turkish Genocide."

Over 350 Armenians from the two Armenian Protestant Churches in Fresno crowded the Fellowship Hall of the Pilgrim Congregational Church to share in a panel discussion on a working paper presented by Rev. Roger Minassian (son of the Rev. G.D. Minassian). Six panel members, three from each church, spoke out their heart and mind. Following statements from those in attendance, each panelist was given an opportunity to sum up his views. Citing the example of Parthian Gregory the Illuminator, who did not avenge his father's assassination and instead brought the forgiving Gospel of Jesus Christ to King Tiridates and to Armenia because Christ had changed the direction of his own life, the answer was seen in changing the "Turkish heart." And the assembly was challenged, according to G.D. Minassian's report, "to show the world that because of the life-changing power of Jesus Christ and His great forgiveness on the Cross, the Turk has no friend in this world like the Armenian Christian."

The panel members were: The Rev. Bernard Guekguegian, Judge Steven Vartabedian of the Sanger District Court and Judge James Aaron of the Kingsburg District Court from First Armenian Presbyterian; and The Rev. Roger Minassian, Mr. Seth Atamian, and Dr. Puzant Krikorian from Pilgrim Church. Judge James Aaron served as Moderator.



#### EDITOR'S NOTE:

Believing that the legacy of over \$70,000 bequeathed to Mt. Holyoke College will be helpful to girls of Armenian origin in obtaining scholarships at Mt. Holyoke College, we republish in full the article on Hagop Bogigian, as it appeared in the Mt. Holyoke Alumnae Quarterly (Spring 1978, Vol. LXII, No.1). The legacy has increased to \$193,000 and the income of the Fund provides scholarships and loans with "preference to girls of Armenian origin."

Interested parties are encouraged to write to Mt. Holyoke College for further information or for application forms for scholarships and/or loans.

We have given one-fifth of the space of this issue to this article which in itself indicates the importance we have attached to the opportunity the legacy presents to Armenian youth.

We are indebted to Hagop Martin Deranian, DDS, of Worcester, Mass. for bringing the Bogigian bequest to our attention and for providing to us the Mt. Holyoke College Alumnae Quarterly to enable us to reproduce.

# Hagop Bogigian and His Legacy to Mount Holyoke

The story of an Armenian immigrant and how he and Mount Holyoke influenced each other.

Hagop Martin Deranian

An Armenian immigrant, whose life story could have been the model for a Horatio Alger novel, is believed to be the first person to establish an annuity for the benefit of Mount Holyoke College. Hagop Bogigian, who died in 1931, bequeathed a legacy of over \$70,000 to the College to provide scholarships and loans "for such students who may need it in such a manner to encourage their self-respect, and that preference be given to girls of Armenian origin."\*

Hagop Bogigian was in the habit of doing things first. He was the first foreign-born importer of Oriental rugs and goods in America, the first to export windmills and pumps to Egypt, the first to ship winnowing machines to Europe, and the first to send American plows to Egypt. He has been labeled also the "first American-Armenian millionaire."

#### A Boy in a Remote Village

His connection with Mount Holyoke began, in one sense, when he was a boy, though he was born and lived in the small village of Husenig, province of Harpoot, in the remote Anatolian Plain of Turkey. His mother, widowed when Hagop was four, and his five brothers and sisters survived physically by weaving cotton cloth by hand. They survived emotionally with the maxim "always [to] look up and not down."

The Armenians were a Christian minority living in a Moslem land. They were a deeply religious people and were, in 301 A.D., the first nation on earth to embrace Christianity as their national religion. Though subjugated, they lived in comparative peace with the Turks of the Ottoman Empire and clung steadfastly to their traditions and to other expressions of their identity.

The name of America was virtually unknown to Armenians in their native land until 1830, when young New England ministers, fired with missionary zeal, began to arrive

in Turkey and to tread the soil of Armenia. By 1856, when Hagop was born, a Protestant mission and church had been established in Harpoot. Hagop's family joined the Mission Church and he attended the missionary school.

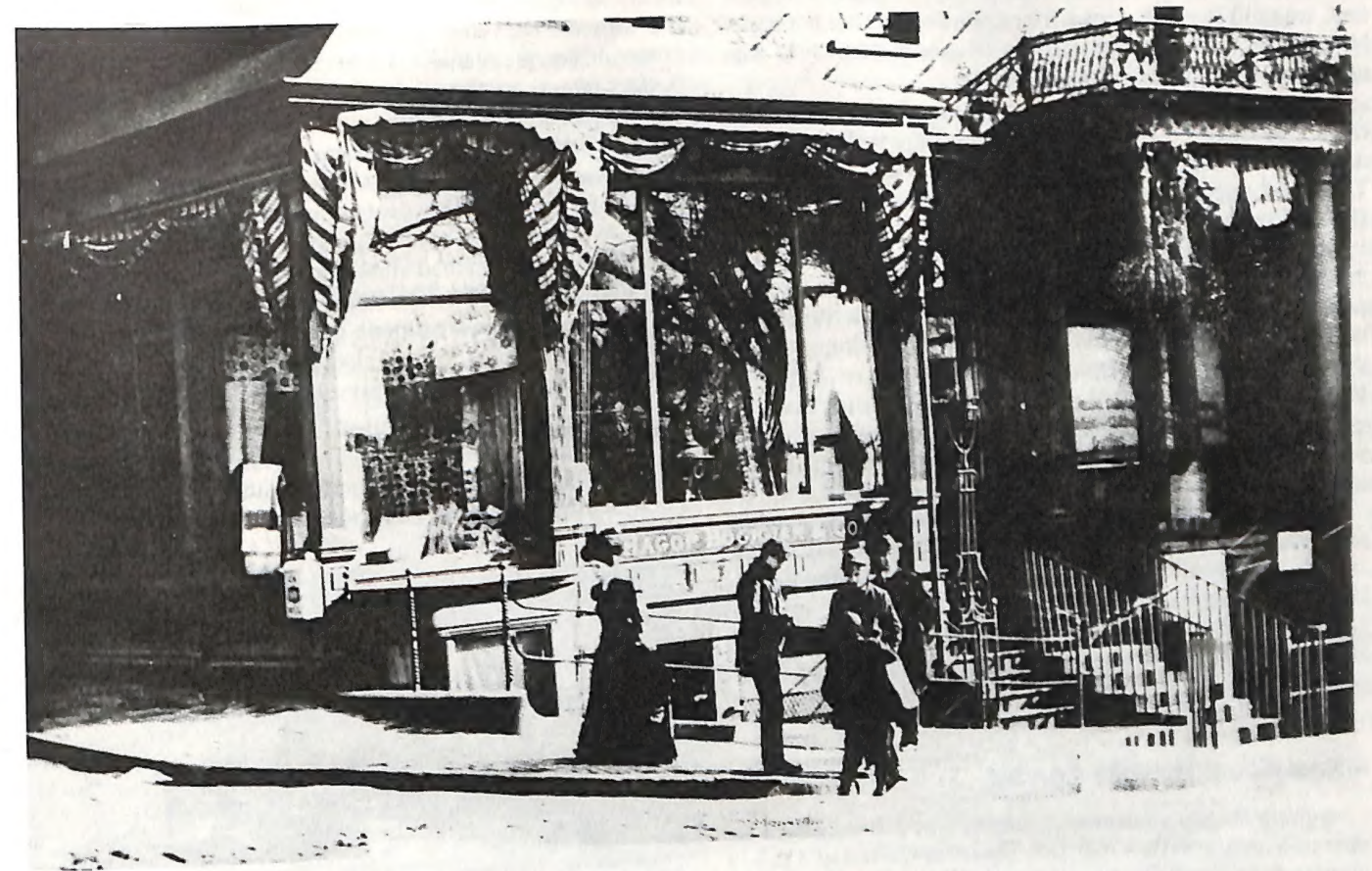
Among the Protestant missionaries sent to the Armenians in Turkey were two Mount Holyoke alumnae, Susan Brookings Wheeler of the class of 1853, and her daughter Emily, of the class of 1873. Both taught at the Harpoot Female

Hagop Bogigian was in the habit of doing things first. He was the first from his area to travel to America; the first foreign-born importer of Oriental rugs in America; the first to establish an annuity for the benefit of Mount Holyoke College.

Seminary (founded in 1861), the guiding principle of which was Mary Lyon's philosophy of education. It was through these missionary teachers that Hagop, as a young impressionable boy, first heard of Mount Holyoke College. The seed was sown for his later passion for the education of young women and for his love of Mount Holyoke.

#### Intense Desire to Go to America

Hagop learned about the western world from the missionaries and developed an intense desire to go to America. No one from his area had ever before been there, and he was strongly dissuaded by his family and by the missionaries. When he was nineteen, however, with the equivalent of ninety-one dollars borrowed from friends, he started on his journey which took five long, harrowing months. A medical missionary and his family who were returning to America agreed to allow Hagop to accompany them in return for serving the family and caring for their three children. There was no compensation of any kind; he was a virtual slave. By the time he reached Liverpool, Eng-



The store on Beacon Hill

land, he was penniless. An Armenian merchant whom he met by chance on the streets loaned him the money for his passage to America.

Recalling this period of his life, he wrote: "After years in this country, I read Harriet Beecher Stowe's *Uncle Tom's Cabin*, and it was one of the most interesting books to me, because some of my experiences were far worse than any story of American slaves."

Hagop arrived in Boston in October, 1876, and spent his first ten months working as a laborer in return for food only. His room was a stable. "Troubles are like bitter pills," he said. "We take one and find it possible to go on." Later, with the assistance of The American Board of Foreign Missions, he learned the tanning and printing trades, and after two years he went back to Turkey to share his knowledge, taking with him certain American tools and implements on consignment. He paid for his return passage by working on a tramp steamer as a crew member.

In Harpoot, he set up a tannery, exhibited his American tools, and started a printing business which introduced the first newspaper in the area. Within a year he sold his tools, the Turkish government closed his tannery, and his printing business failed. The time was at hand to return to America.

On this trip he took with him three Oriental rugs and some antique jewelry. This was the turning point in his life. In Harvard Square, Cambridge, Massachusetts, Hagop hired one window and a small amount of floor space in a shoe store for ten dollars a month. He put two of the rugs in the window and waited patiently for his first customer.

The next day his attention was drawn to a handsome, refined-looking man of average height with long flowing silvery white hair and beard, smiling broadly at the odd combination of a shoe and rug store. The man was Henry Wadsworth Longfellow. He quickly descended the three steps from the street and immediately agreed to purchase the two rugs in the window. He asked that the rugs be delivered to his home, and as he cordially shook Hagop's hand, he said that he would be sending another customer soon.

The name of Longfellow meant nothing to Hagop. It was the astonished shoe store owner who told him that his first

"Troubles are like bitter pills," he said. "We take one and find it possible to go on."

customer was one of the literary giants of America. When Hagop delivered the rugs to Craigie House that same evening, Longfellow himself came to the door and invited the bewildered young Armenian to enter his study. They sat in front of the fireplace and talked for two hours. Longfellow offered words of encouragement to Hagop and made several suggestions on establishing a business.

Hagop Bogigian's Oriental rugs are still in the Craigie House where he placed them nearly 100 years ago.

"I was very much impressed," he wrote in his autobiography (*In Quest of the Soul of Civilization*, 1925), "that my first customer should have been such a distinguished American. I began to feel in my heart that that was a good omen

\*This heavily-used scholarship fund is valued today at over \$193,000. Readily available statistics show that during the last ten years the fund's income has provided financial aid to twenty-six recipients, a number of whom are of Armenian descent.



for beginning my business career." And it was. Longfellow, true to his word, sent a friend, Professor Charles Elliot Norton, Professor of the History of Art at Harvard, who bought the antique jewelry and curios.

The relationship between Hagop and Longfellow continued; whenever Longfellow was out for a walk he would drop in to inquire how the business was progressing. Through Longfellow, Hagop became acquainted with many Harvard professors and distinguished businessmen.

By 1882, Hagop Bogigian had become so successful as an Oriental rug merchant that he moved his place of business to Boston, to the corner of Beacon and Park Streets in a building which still stands and is historically important as the place where the Marquis de LaFayette stayed during his visit to Boston in 1824. Located across the street from the gold-domed Massachusetts State House, it was also only a few doors from the Boston Athenaeum, the select literary society and library.

Hagop Bogigian's store became a meeting place and an informal club for Longfellow's literary and academic friends who would stop there on the way to the Athenaeum. Here they could relax. "They used to tell anecdotes and stories and make jokes about each other," Hagop wrote. "They used to criticize each other's new writings. Altogether they had a jolly time."

#### A New Mount Holyoke Contact

Among Hagop's business ventures was a store which he operated on Martha's Vineyard. There, in the fall of 1885, a woman entered the store and he was strongly attracted by her beauty and grace. She did not find what she was seeking and left. Bogigian felt it was his good fortune when she returned. She was Helen Josephine Carrington, "as estimable, well educated young lady from Connecticut," and a graduate of Mount Holyoke. She and her twin sister Ellen Justine were members of the class of 1868. Josephine, a woman of impressive dignity, had been a teacher and an assistant to the principal at the high school in Ansonia, Connecticut.

"We became interested in each other," Hagop said, "and after corresponding with her and visiting her, I proposed." Josephine, before accepting the Armenian immigrant's proposal, felt that she should know more about him. Favorable references were furnished to her by missionary graduates of Mount Holyoke whom he had known from his boyhood. Hagop and Josephine were married on October 19, 1887, at her home in Bethany, Connecticut, in an Episcopal ceremony.

"She was willing to live within my own means," he wrote, "although accustomed to much more than I could give her." At first, they lived in a two-room apartment in Boston. Within a decade he bought an estate for her in Framingham, with eighteen rooms and with a staff of servants for both inside and outside the mansion. This home burned in 1903 and he then built a summer home in Lancaster, Massachusetts on an eighty-acre tract of land with a pond, an orchard, and a formal garden.

His store became the mecca for lovers of the exquisite in Oriental rugs, and his customers included such families as

the Vanderbilts, the Astors and the Pullmans. Presidents of the United States and the prime minister of England were among his acquaintances. He became one of the leading importers of antique Oriental rugs in America, and he became an exporter as well. Widely traveled, he crossed the Atlantic eighty-seven times, often accompanied by his wife.

His success in business exceeded even his own expectations, but not all of his customers were good ones. Some tried to cheat him; others ignored bills. But he, always making the best of a bad situation, wrote: "Looking back, I feel under great obligation to those who treated me meanly . . . because their treatment gave me more incentive to overcome hardships. . . . It also created in me a spirit of resentment to any injustice to myself or to any human being."

#### The Armenian Massacres

In 1895, Abdul Hamid II, the Sultan of Turkey, proclaiming that "the only way to get rid of the Armenian ques-

tion is to get rid of the Armenians," began a ruthless campaign of extermination of the Armenian people which continued intermittently for twenty-seven years until nearly two million Armenians were dead. These massacres (the first genocide of the twentieth century) and their effects on his people became the major concern of Hagop Bogigian during

**"I feel under great obligation to those who treated me meanly . . . they created in me a spirit of resentment to any injustice to any human being."**

the remainder of his life. He called upon President Cleveland for assistance, involved Clara Barton and the American Red Cross in relief, and raised money. In one instance, he heard that there were ninety-two Armenian immigrants detained at Ellis Island who were about to be sent back to Tur-

key and to certain death. He personally saw to it that bonds were furnished for them to enter the United States.

During the second massacres, beginning in 1915, his personal losses were immense. "Out of fourteen relatives, only three were saved," he lamented. In Harpoot, where 200,000 Armenians had lived, only 15,000 were left in 1917. The rest were killed, died of hunger, or were deported to the deserts. A few escaped to America.

The sympathy of Mount Holyoke College toward the Armenian cause was impressive. In the century following 1837, sixty Mount Holyoke-trained missionaries served in Turkey, and there are many stories of their compassion and personal sacrifice in the care of the Armenian refugees. In 1920, when a proposal was made for Armenia to become a mandate of the United States, President Mary E. Woolley and 581 members of the faculty and student body signed and sent to President Wilson an appeal supporting the mandate.

The *New York Times* reported that the United States would be assuming the role of Pontius Pilate if it were to refuse the mandate, but refuse we did. "I have realized," Hagop Bogigian said with great sorrow, "That as a nation there is no longer an Armenia." These tragic events weighed heavily on his heart.

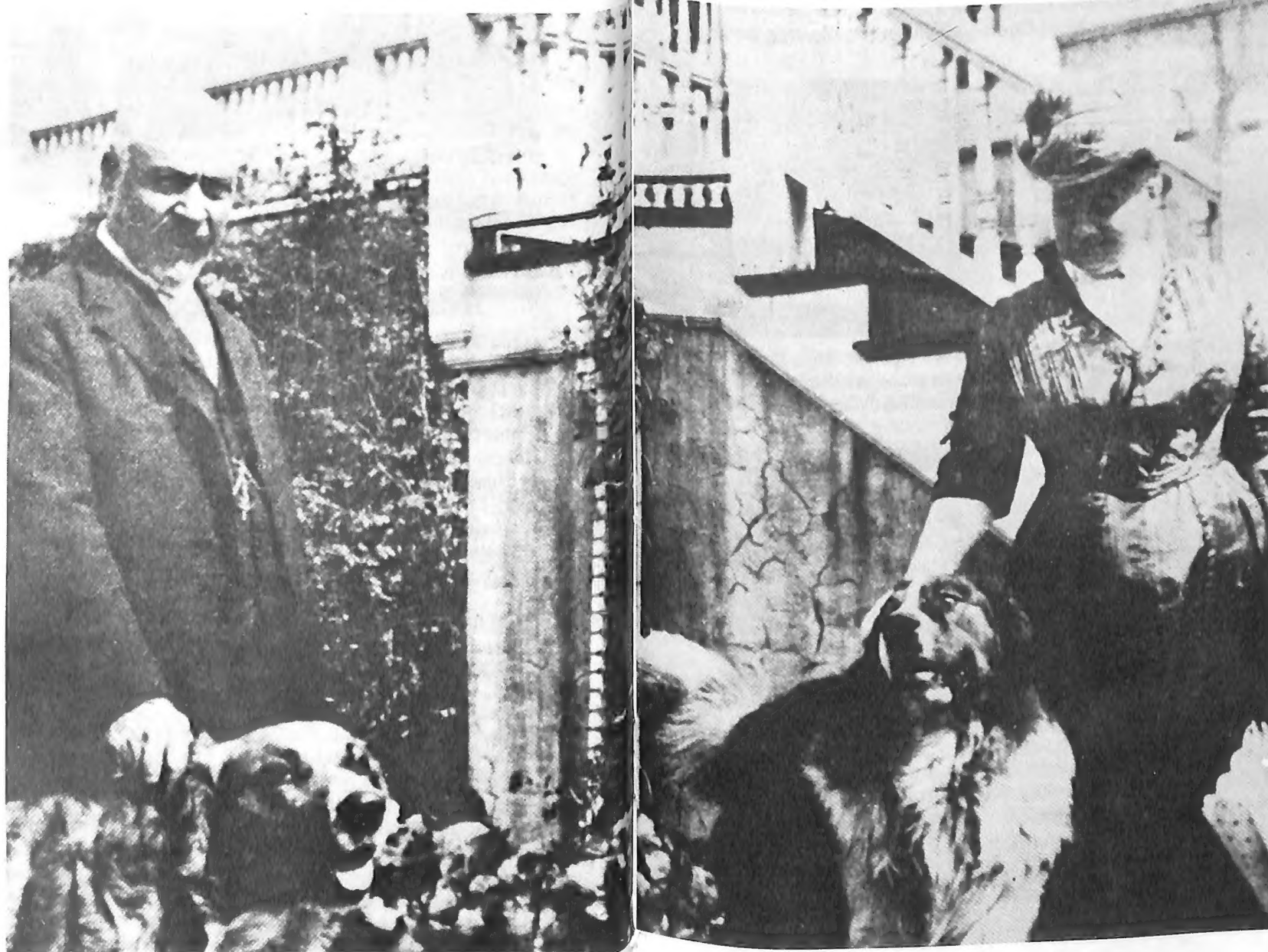
Hagop Bogigian died on February 7, 1931. His wife died the same year. He was buried on a hilltop overlooking Washington, D. C. The inscription on his tombstone expresses the longing of his life:

So Many Gods  
So Many Creeds  
So many paths that wind and wind  
While just the act of being kind  
Is all the sad world needs.

"I have attempted," he wrote in his will, "so to provide for the distribution of my estate as to make it of value in the cause of humanity." He died childless; the recipients of the scholarships which he endowed were "his children." For him "the cause of humanity" was best served by providing means for the education of young women. It was his way of helping to right the injustices and the inhumanities that he and his people had endured.

*Hagop Martin Deranian is a dentist in private practice in Worcester, Massachusetts. He also teaches at the Tufts University School of Dental Medicine, is prosthodontist on the staff of the Memorial Hospital in Worcester and of the Worcester Rehabilitation Center. He lectures, in an interesting weaving together of various interests, on dental history and on early Worcester, and has edited a book on the history of dentistry in Massachusetts. He serves on the editorial boards of the Worcester Medical News and Ararat, and is a contributor of articles to various professional journals. An active member in a number of Armenian organizations, including the National Association of Armenian Studies and Research, it is not surprising that he wound up at Mount Holyoke's College history collection in the pursuit of his great-uncle's story.*

*Hagop Bogigian and his wife, the former Helen Josephine Carrington, 1868, shown at left in front of their home in Lancaster, Massachusetts.*





## BECAUSE PICTURES SPEAK LOUDER THAN WORDS

The Field Director continued his visitations to the churches from Boston to Chicago, Detroit and Montreal and reported that the responses to his ministry and appeals were warm, friendly and generous. Because faces speak louder than words, his contacts appear below in pictures. We are grateful to the Field Director for his enthusiasm and passion in the execution of his work.



Our Field Director Presenting Life Membership plaque to Mr. & Mrs. Charles Uligian of Port Huron, MI; Barsumian Tower Lake Foundation Trustee Chairman, Dr. G.A. Goshgarian and his wife; Charles Yessaian of Detroit, a Child Education sponsor, with his son Chuckie; Anton Torunian, Moderator of the First Armenian Evangelical Church of Montreal, Canada and his wife, Armenouhie.



Ajemian Family, Dr. George, Stanley, Dr. Ina and Krikor of Montreal, Canada; The Darakjian family with guests, Mrs. Zaruhi Athanas, Pastor Barkev, Miss Shakay Boghossian, Mrs. Zaruhi, wife of the late Rev. Dikran Antreasian and mother of Mrs. Armenuhi Darakjian of Chicago, IL; Our Field Director with Lucy and Dr. Edward Karian of Watertown, MA. We are grateful to these families who provided lodging, car and other facilities to our Field Director.



Reception and question and answer period following AMAA Sunday service at the Armenian Memorial Church, Watertown, MA.; Scenes from the AMAA Luncheon at the Armenian Congregational Church of Detroit, MI; and the dynamic youth of the First Armenian Evangelical Church of Montreal after a meeting with our Field Director. (below) Missions Committee of the Armenian Memorial Church of Watertown, MA; AMAA/Missions Committee of the Armenian Congregational Church of Detroit, MI; and Church Council of the Armenian Evangelical Church of Montreal, Canada, who also acts as AMAA Committee.



## LETTERS TO THE EDITOR

Your editorial on April 24 was a very good one, produced at the appropriate time since recent proclamation on forgiveness on the grounds it is a Christian principle are causing unnecessary criticism in congregations and the communities. It would be better not to make political views the subject of the pulpit. Your article was most appropriate.

P.G.

### Editor's Note:

Our article should have stated somewhere that the individual should forgive for the sake of his own spiritual health but never forget to make the world safe against genocide by his witness.

Your Editorial, "The dead testify to the truth of Armenocide" in the AMAA NEWS periodical was just superb...

The Rev. G.S.T.

I want to compliment you on the excellence of your recent AMAA NEWS editorial, "The Dead Testify ..." which is worthy of being reprinted in our best American and Armenian publications.

—M. N.

Now that the foregoing is off my chest, I remember I wanted to thank you for your editorial, "The Dead Testify ..." but as Mrs. Michael Arlen is quoted as saying in PASSAGE TO ARARAT, "The Turks don't admit to anything. And nobody else gives a damn." That is the absolute crux of the matter and our painful situation now.

—R. C.

## CHILDREN CAN HELP BUILD CHURCHES TOO



Karen Adrouny



Ara Kullukian



Michelle Janigian

The December 27, 1981 Sunday service of the Calvary Congregational Church of San Francisco was completely in the hands of Mrs. Miralda Kassarian's Sunday School children, all eleven years of age. Karen Adrouny and Michelle Janigian delivered the sermonettes, with the primary emphasis on the building fund for the new church. Ara Kullukian was the organist and the choir consisted of the Sunday School children. The responsive reading was led by Ara Kassarian and the Call to Worship was made by Liza Kerkezian.

The following are excerpts of the message of each of the two children:

"In the beginning of 1980, we sold our church on 38th Avenue in San Francisco and bought a lot on Brotherhood Way. The lot cost us \$300,000. Now it is fully paid for. Many generous people have donated money to the Building Fund... The project cost will be \$600,000 - \$650,000. We need many more generous donations to pay for and complete the entire project. We all wish this church to be a beautiful structure in which we, our parents and friends can worship the Lord and keep our Armenian heritage alive. So, let's make it our goal to be in our Church for Christmas of 1982!" (Michelle Janigian)

"This message... is about why we need a church... If we had that church it would be a place where we can teach children at the earliest age about God. It is a place where we can hold the whole congregation together. People can also learn about the Bible and God..."

"If you do not have God you would be lost and hopeless wherever you are, even if you are in the safest place in the world; you would lie, steal, be greedy and bad. But, if you have God you have honesty, safety, goodness all around you.

"God loves you and gives you everything. Don't you think you should give Him something? If you didn't really like God you wouldn't care about the way you helped the church or made it, or ran it. If you loved God and obeyed Him completely you would do what He wants you to do and make better surroundings for Him and love Him." (Karen Adrouny)

We thank God for these children who have caught a vision of things that are everlasting as evidenced in the thoughts they expressed rather than relying upon the empty and shallow ways of the world.

## LEBANON CONFLICT DISASTROUS UPON THE ARMENIAN EVANGELICAL COMMUNITY SAYS THE UNITED CHURCH BOARD FOR WORLD MINISTRIES

In their 171st Annual Report for 1981, the United Church Board for World Ministries has evaluated the impact of the conflict in Lebanon upon the Armenian Evangelical community. They report:

"The all-out conflict in Beirut in the spring of 1981 was disastrous for the Armenian Evangelical community, which once lived athwart and around today's 'green line' — the dividing line between the so-called Christian and Muslim sectors of the city. In 1981 it was an area of sharp

fighting, terrible destruction, and the displacement of many families. The UCC's Massachusetts Conference gave its annual offering of \$1,000 to the relief program of the Armenian Evangelical Union in Beirut, and in addition the UCBWM sent \$10,000 through Church World Service for reconstruction and relief.

"In the face of these ongoing horrors in Beirut, enrollment at the Near East School of Theology (NEST) has, surpris-

ingly, increased for two years in a row and now stands at 32 men and women. Furthermore, the NEST's geographical horizons have expanded with the arrival of two brave students from Sudan where Christianity is seeing a spurt of growth. The NEST's extension program in continuing education in Aleppo, Syria has proven a drawing card. Twenty-five attended the first term, 35 the second. Most are lay people of Armenian background, though several Arab students also attend."







Աւետիս Փիլիպոսեան կը հաղորդէ, թէ եկեղեցին օրէ օր կը զօրանայ եւ օրհնութեան միջոց մը կ'ըլլայ ոչ միայն Հայ Աւետարանական համայնքին, այլ նաեւ շրջանի բոլոր հայութեան: Եկեղեցիին կեանքին ու գործին մէջ սկսած է կարեւոր տեղ գրաւել երիտասարդաց Զանից Միութիւնը: Զանիցական այս խումբը, որ սկսած էր 1979-ին միայն 4 երիտասարդներով, այժմ կը բաղկանայ աւելի քան 20 ջանիցականներէ, որոնք բոլորն ալ հոգեւոր փորձառութիւն ու նուիրում ունեցող երիտասարդ-երիտասարդուհիներ են: Կիրակնօրեայ պաշտամունքներէ զատ, խումբը կը կազմակերպէ նաեւ երիտասարդներու յատուկ հոգեւոր հանդիպումներ, բանակումներ ու հրապարակային ձեռնարկներ շրջանի բոլոր Հայ երիտասարդութեան համար: Այս անցնող Աւագ Շաբթուայ առիթով, Զանիցը, գեղեցիկ նախաձեռնութիւնը ունեցած է կազմակերպելու աւետարանչական յատուկ ժողովներ, որոնց ներկայ եղած են շրջանի Սուրբ Երրորդութիւն եւ Հայ Հոգեւոր Եղբայրութեան եկեղեցիներէն ստուար թիւով հաւատացեալներ:

Սիւնիի Զանից Միութիւնը իր նկատուելի օժանդակութիւնը կը բերէ նաեւ եկեղեցիին հոգեւոր առաքելութեան ու աշխատանքներուն: Զանիցականներէ բաղկացած երգչախումբ մը կանոնաւոր կերպով կը մասնակցի կիրակնօրեայ պաշտամունքներուն եւ ելոյթներ կ'ունենայ տօնակատարութիւններու եւ այլ առիթներով: Զանիցականներ կը դասաւանդեն նաեւ կիրակնօրեայ վարժարանին մէջ եւ իրենց բաժինը կը բերեն եկեղեցիին մանուկներուն ու պատանիներուն քրիստոնէական դաստիարակութեան: Ասոնց կողքին, ջանիցականներ կը հրատարակեն նաեւ խմորատիպ բայց խնամքով պատրաստուած «ՓԱՐՈՍ» ամսաթերթիկը, որուն հոգեւոր բովանդակութիւնը օրհնութեան միջոց կ'ըլլայ շատ շատերու:

Կոչ կ'ընենք մեր ընթերցողներուն որ իրենց աղօթքներուն մէջ յիշեն նաեւ Սիւնիի մեր եկեղեցին ու անոր նորակազմ Զանից Միութիւնը, որոնք Հայ Աւետարանականութեան յառաջապահներն են հեռաւոր Աւստրալիայի օրէ օր աճող մեր գաղութին մէջ:

## ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆ

Թէհրանի Հայ Աւետարանական Սուրբ Յովհաննու Եկեղեցիի անդամական վերջին ժողովին ներկայացուած վեր. Թաթէոս Միքայէլեանի տեղեկագրութիւնէն, ուրախութեամբ կ'իմանանք, թէ հակառակ Պարսկաստանի մէջ տիրող քաղաքական եւ ընկերային աննպաստ պայմաններուն, մեր եկեղեցիին եղբայրները հաւատարմօրէն կը շարունակեն իրենց հոգեւոր ու կրթական ծառայութիւնը: Կանոնաւոր կերպով կը շարունակուին եկեղեցիին շաբաթական պաշտամունքները Ուրբաթ եւ Կիրակի օրերուն, եւ յատուկ ժողովներ կը սարքուին նաեւ եկեղեցական եւ ազգային բոլոր տօներու առիթներով: Մամուլէի եւ Զարբէշի Աւետարանչական Կեդրոններն ալ բնական կերպով կը շարունակեն իրենց առաքելութիւնը քարոզիչներ՝ Աբրահամ Յովսափեանի եւ Ոսկան Օհանեանի առաջնորդութեամբ: Եկեղեցւոյ ՍՈՒՐՀԱՆ-ԴԱԿ ամսաթերթը կը հրատարակուի կանոնաւոր կերպով եւ իր հոգեւոր ճոխ բովանդակութեամբ կը ծառայէ որպէս աւետարանչութեան օրհնաբեր միջոց մը: Աւետարանչութեան գծով կը բաշխուի նաեւ Աստուածաշունչ, հոգեւոր գիրքեր, ինչպէս նաեւ «Լոյս», «Բանբեր» ու «Զանասէր» հրատարակութիւններէն մեծ թիւով օրինակներ: Եկեղեցին իր աւետարանչական ծառայութեան դաշտը ընդարձակելու առաջադրութեամբ, կը ծրագրէ նաեւ տեղական լեզուով հրատարակել

հոգեւոր թերթիկներ:

Պետական կարգ մը նոր օրէնքներու ճշդումներէն խուսափելու նպատակով, յատուկ պայմանագրութիւնով մը, ստորագրուած՝ Թէհրանի թեմական խորհուրդին հետ, Հայ Աւետ. Գոհար-Մեսրոպեան վարժարանը անցած է Հայ համայնքի Ազգային դպրոցներու շարքին: Ներկայիս, դպրոցը ունի շուրջ 320 աշակերտներ, որոնք բոլորն ալ Հայ մանուկներ ու պատանիներ են: Թէեւ պետական օրէնքները կը սահմանափակեն Հայերէն նիւթերու դասապահերը, սակայն դպրոցի հայ ուսուցիչները կանոնաւոր կերպով եւ նախաձեռնողութեամբ կը շարունակեն իրենց Սուրբ Գիրքի, Հայերէն լեզուի ու Հայոց Պատմութեան դասաւանդութիւնները:

Նկատի ունենալով Պարսկաստանի քաղաքական եւ տնտեսական ներկայ աննպաստ պայմանները, Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը կը շարունակէ նիւթական լայն օժանդակութիւն ընծայել Թէհրանի մեր եղբայրներուն հոգեւոր, ընկերային ու կրթական ձեռնարկներուն: Կոչ կ'ընենք մեր անդամներուն ու բարեկամներուն, որ միանան Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան, նիւթապէս եւ բարոյապէս օժանդակելու Թէհրանի մեր եղբայրներուն հոգեւոր եւ ազգային առաքելութեան:

## ԼԻԲԱՆԱՆ

Կիրակի, Փետրուար 14-ին, Պէյրութի Զանից Ընկերակցութիւնները ունեցան այս տարուան իրենց առաջին համահաւաքը Նոր Մարաշի Եկեղեցիին մէջ: Զանիցներու այս հանդիպումը կազմակերպուած էր Գրիստ. Զանից Գործադիր Մարմնի Լիբանանի Բաժնին կողմէ, Բ.Ջ. ամսուան առիթով: Օրուան պատգամը տուաւ Լիբանանի Հայ Աւետ. Համայնքապետ՝ Վեր. Մանուէլ Ժինյաշեան, որպէս նիւթ ունենելով «Հաւատք թէ ճակատագիր» բառերը: Բ.Ջ. Գործադիրի կազմակերպութեամբ, տեղի ունեցաւ նաեւ Զանից Ամիսը նշող յատուկ ճաշկերոյթ մը, Կիրակի, Փետրուար 2-ին, Հայ Աւետ. Ա. Եկեղեցիի հանդիսարահին մէջ: Պէյրութի Հայ Աւետ. բոլոր եկեղեցիներէն եկող մօտաւորապէս 400 հոգիներ մասնակցեցան Զանիցի «մեծ սեղանին» ու անգամ մը եւս օրհնուեցան Զանից ոգիով:

Փառք կուտանք Աստուծոյ «Գրիստոսի եւ Եկեղեցիի» նուիրուած մեր ջանիցականներուն համար եւ կ'աղօթենք որ Տէրը առաւել եւս արդիւնաբեր դարձնէ անոնց ծառայութիւնն ու ջանքերը:

Մերձաւոր Արեւելքի Հայ Աւետարանական Եկեղեցիներու Միութեան Կեդրոնական Մարմինը իր 12 - 13 Ապրիլի ժողովին, որոշեց Միութեան ԽՆ Համաժողովը գումարել 6 - 8 Յուլիս 1982-ին, Հալէպի Հայ Աւետ. եկեղեցիներուն մէջ: Նկատի ունենալով որ Միջին Արեւելքի եկեղեցիներու Խորհուրդը եւ Աստուածաշունչի Միացեալ Ընկերակցութիւնները 1982 տարին հռչակած են ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՁԻ ՏԱՐԻ, Կեդրոնական Մարմինը պարտականութիւն տուաւ Համաժողովի Կարգադիր Յանձնախումբին, մշակելու յատուկ յայտագիր մը շեշտելու համար Հայ Աւետ. Եկեղեցիին առաքելութիւնը ու թափանցական թուականներուն:

Աղօթենք որ Միջին Արեւելքի երկիրները անյապաղ վերագտնեն իրենց խաղաղութիւնը եւ շրջանի մեր հայ եղբայրները ապահով պայմաններու տակ ապրին ու շարունակեն իրենց հոգեւոր եւ ազգային առաքելութիւնը:

# OBITUARIES

## KEVORK H. KAVOUKSORIAN



Kevork Kavouksorian

Kevork Kavouksorian of Utica, N.Y. was born on March 14, 1900 in Adiyaman, Turkey to Anna and Ohannes Kavouksorian and died on May 1, 1981.

At the age of 14 Kevork found himself alone in the world having lost his family and home through the atrocities inflicted by the Turks from which he miraculously survived. Despite the unfortunate events that took place, Kevork attended Aintab College in Turkey and business school in Beirut, Lebanon. In 1918, he married his wife, Siranoush Darakjian, who bore him one son and three daughters, and died in 1940. In 1942, he married Sirvart Kassouny in Beirut.

Before coming to the U.S. in 1956, Mr. Kavouksorian, who spoke seven languages, conducted mercantile business in Jerusalem and Lebanon. After settling in Utica, Mr. Kavouksorian became associated with Berger's Department Store and Mutual Distributors. Shortly after he became a U.S. citizen in 1962, he and his wife established the American and Middle East Trading Co., dealing with a wide variety of imported goods which they distributed to Upstate New York and other Northeastern States.

A highly respected and devoted family man, Mr. Kavouksorian sacrificed much of himself to provide a comfortable living for his family and a good education for his children. Taking his illness stoically, his faith in God deepened, making him more gentle, giving and loving which impressed his family and all those who knew him.

In addition to his wife, Sirvart, he is survived by a son, Dr. John K. Kavouksorian of Utica, N.Y., three daughters, Mrs. Anahid Derbalian, Chicago, Ill.; Mrs. Lucy Marshi, Houston, Texas; Mrs. Loula Varjabedian, Farmington, Mich.; 14 grandchildren and six great grandchildren.

A memorial service was held at the Tabernacle Baptist Church with the Rev. James V. Davison officiating. The Rev. James Davison recognized in Kevork a traveler, merchant, learner and survivor who was uprooted from his homeland in Cilician Armenia and again from his adopted homeland Palestine having

learned to be content, like Paul the Apostle, "in whatever state" he was. And the officiating pastor paid this tribute to Kevork and Sirvart:

"And in these latter years, when age and illness precluded business and travelling, your ministries of love, Sirvart, meant so much. I could see it in his eyes and in yours — the bond of love and devotion that is without measure. You gave to each other the gifts of love and understanding, of patience and care which neither moth or rust can corrupt and which thieves cannot break in and steal. For these are the gifts of love. They are the gifts which last a lifetime and, in spite of all that he had experienced and all that he had, at times, lost, yet his heart was full and his spirit serene because he knew love in abundance and gave it in return abundantly."

Heartfelt sympathies of the AMAA Board and staff are extended to the Kavouksorian families.

## MAY IDA TEZEKJIAN



May Tezekjian

May Ida Tezekjian, the oldest of four children of Hripsime and Serovep Uncabian, was born on October 7, 1899 and entered her eternal rest on April 29, 1982. May was known for her beauty, grace and intellect. An old report card found among her memoirs revealed she was a straight "A" student and was graduated from P.S. 128 of New York in 1915.

May was married to Edward Armen Tezekjian on May 2, 1925 and they were blessed with three children: Glorya La Spesa of Phoenix, Arizona; Marguerite Dokouzian of Fair Lawn, N.J.; and Edward Armen, Jr. of Sao Paulo, Brazil. May and her husband lived in the Bronx, N.Y. until 1966, moving to Phoenix, Arizona after his retirement from the photoengraving business.

May's life was filled with many of life's joys, pains and sorrows, but she always maintained a joyous spirit of good will. Having suffered severe arthritic pain at an early age and extensive surgery and heart problems later on, she eventually succumbed to her ailments.

Despite her unfavorable physical conditions, however, she continued to maintain an active life. She was P.T.A. President, did volunteer services for the Rationing Board during World War II, worked for the Democratic Club in the Bronx and was active recently with the Phoenix Branch of the A.G.B.U. and in the work of the Armenian church in Phoenix. Her strong emphasis on the virtues of family life led her to entertain members of the family as well as friends and business associates.

May was always ready to help others and would rise to any occasion to be of service when physically possible. Recently, one of her doctors stated, "If only we could give May a body 30 years younger to match her fantastic mind!"

May left a legacy of love, faith, family unity, unselfishness and independence to her family.

Burial services were held on May 4 with Pastor Jim Harvey officiating.

May is survived by her three children, eight grandchildren, three great grandchildren, a sister Isabelle Seely of Phoenix, Ariz. and a brother Edward Hanson of Rockville, Md. Memorial gifts have been assigned to the Armenian Missionary Association of America, Inc. for the Edward A. and May I. Tezekjian Memorial Fund.

Her daughter, Marguerite, was inspired to put her mother's Being into the following verse as a special tribute:

You are gone from us now, but you always will be  
The loving, caring mother, deep in our memory.  
Life to us will not be the same  
Without your presence to kindle the flame.  
We will miss you and long for days gone by,  
We will mourn for you and wish you did not die.  
But somehow, now, we know you'll be  
With loved ones gone on, now happy and free.  
Your pains have diminished, your job now done,  
Your life everlasting has just begun.  
Gone from our lives that smiling happy face,  
Leaving behind your touch which time cannot erase.  
For all you gave — so readily,  
We say "Thank you Mom" lovingly.  
The AMAA Board of Directors and office staff extended sympathies to the family of May Ida Tezekjian by telegram and also through the minutes of the Board of Directors of May 15. The staff and Board members share the family's grief deeply but especially that of Marguerite Dokouzian who has worked as bookkeeper of the Association for the past ten years. May the peace that passes all understanding be with Marguerite and all the kin.



## LUTFIG (LUIS) JIVELEKIAN

A telegram from the Secretary of the Armenian Missionary Association of Argentina, Mr. Takvor Dedeyan, revealed the passing away of our committed colleague, Luis Jivelekian, President of the AMAA Branch in Argentina. This caused much grief in the midst of the leadership of the AMAA.

Mr. Jivelekian was a prominent and successful manufacturer of uniforms for school students. In Argentina the custom is for all students to wear uniforms designated by the different schools. These were supplied by Mr. Jivelekian's firm.

Mr. Jivelekian was a thoroughly generous gentleman, giving far beyond his missions. He lived according to the teachings of the Scriptures on stewardship — he practiced tithing. He was a man of genuine compassion for the needy, and he guided the AMAA to provide relief stipends to more than 12 persons in South America.



Louis Jivelekian

His compassion may have its roots in his unfortunate experience as a youth in the country of his birth where he was orphaned as a result of the atrocities against Armenians. He saw impoverishment himself, observed the poverty of his compatriots and as a result became a generous benefactor.

The needs of Armenian youth was one of his concerns, therefore on the occasion of the 25th anniversary of Haigazian College, he provided an annual perpetual scholarship for an Armenian student at Haigazian College by pledging and paying the required sum of \$25,000 which entitled his family's name to appear in the catalog of Haigazian College throughout the life of the College. His time was also given to the service of God in double or triple tithing. His passion to found, sustain and build an AMAA Branch in Argentina was an exemplary event and a challenge to Armenian Evangelicals in other parts of the world. Mr. Jivelekian will be most sorely missed.

Luis is survived by his wife, Romilda and two sons. The Board of Directors have dispatched letters and a cable extending their sincere condolences to his wife and his immediate kin. God rest his soul.

## VARSENIG YERVANIAN

The staff, officers and Board Members of the AMAA were deeply saddened on the sudden passing away of Varsenig Yervanian, the beloved wife of our much admired Vahe Yervanian. It is not often that a husband can write on the death of his beloved due to the pain it brings, but we prevailed upon Vahe to make his witness. He writes thus:

Varsenig, my cherished partner, teacher and confidant peacefully passed to her eternal rest in her sleep on Sunday, April 18, 1982. As she so often told me this was the only way in which she wanted to depart from this earth, and used to say: "Blessed are those who die in peace and join their Lord." Whenever I found it disheartening to discuss death, she told me, "I'm not afraid of death because I'm ready to meet my Lord."

After graduation from the American School for Girls, and the American Junior College for Women (now Beirut University College) in Lebanon, she taught Mathematics (Algebra, Geometry, Arithmetic) to the seniors of the Armenian Evangelical High School, receiving high praises from the school faculty.

The family arrived into the United States in 1952. Despite the hardships common to newcomers, in contrast to the good life she was used to in Lebanon, she did not begrudge her lot. Instead of complaining, she helped the family by working at Sears as credit clerk.

Her most outstanding qualities were her love, concern, devotion and helpfulness to family, church and friends. The most outstanding characteristics were her meek forgiving spirit and being true to herself. There was no "counterfeitness" in her.

My wife comforted and helped the widows and the needy through her telephone ministry, as well as personal visitations. Her Christian example left an important positive impact on those with whom she associated. My own knowledge of her true self were substantiated and confirmed in letters I received:

...The Rev. Hagop Chakmakjian, Th.D. wrote from Fresno: "Who can accept the notion that the loving sacrificing, smiling soul or spirit of Varsenig can become dust!"

...Gail (Mackitar) Keysishian expressed her appreciation in these words: "She radiated warmth and enthusiasm whenever she inquired about each of us. I can never forget the time and energy she spent helping me to comprehend 9th grade algebra."

...Pepronia Merjanian, a classmate, said of her: "She was bright and good-natured. She lived a rich and beautiful life."

...Angele Gulesserian witnessed: "Varsenig left this world with happy and loving memories. She was my classmate and I knew her as an intelligent, happy and loving person."

The praise and love my daughters and son expressed at my wife's memorial meal made



Varsenig Yervanian

my grief only sharper and deeper; but, I am so happy that the mother-daughter-son relationships were so loving and carried mutual respect.

It is difficult to express my grief and sorrow in words. All I can do is to present to God my broken and bereaved heart and pray that He will heal my grief with the power of His love and enable me to look forward to the day when we shall meet face to face in His Kingdom where there shall be no separation or tears. Amen.

Vahe G.Y. Yervanian

The Board of Directors, the Officers and Staff of the AMAA extend very sincere sympathies to the families: Vahe, Ann and Peggy. God's peace be with you.

## JOHN BASHIAN



John Bashian giving a proud embrace to his sister's, Mrs. Yevnigie Bailey's granddaughter

John Bashian (Shortened from Bashbazirgian), the brother of Mrs. Marie Bedikian and Mrs. Yevnigie Bailey, died in Fresno, CA, on April 21, 1982 at the age of 85.

In 1922 John Bashian was married to the Rev. Bazarian's daughter, Hamaspure. He and his wife served the First Congregational Church of Fresno faithfully for more than 50 years, first as soloists and later on the staff of the church. Hamaspure predeceased her husband in 1980. Now, with the passing away of John Bashian, the Congregation of the First

Congregational Church of Fresno loses yet another devoted and faithful member.

John Bashian is survived by a son, Haig, who is a well known Dental Surgeon in Sacramento where he is connected with local churches, and two sisters, Marie Bedikian and Yevnigie Bailey.

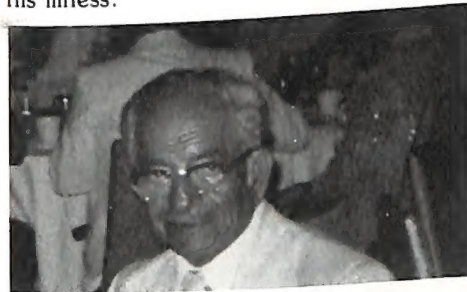
The Board of Directors and the Executive Director extend their heartfelt sympathies to his next of kin and wish them God's comfort and grace.

## ARMEN (JACK) NAZARIAN

Armen (Jack) Nazarian, son of prominent pharmacist Armenag Nazarian, was born on July 9, 1902, in Aintab, Turkey, and passed away on July 13, 1981 after a long illness. His grandfather was the famous Dr. Hekimian, affectionately known as Hekim Baba.

He came to the United States with his family in 1921 and moved to the Washington, D.C. area shortly thereafter. In 1923, Armen and his brother George established a very successful oriental rug business which is still in existence.

Armen was a member of the Chevy Chase Presbyterian Church, Washington, D.C., the Masons, Commander of the Ani Lodge of the Knights of Vartan, a longstanding member of the AGBU, and generous supporter of the AMAA. His interests included all sports but in particular tennis and bowling in which he actively participated for many years prior to his illness.



Armen Nazarian

He is survived by his wife, Hripsime, and two sons, Armen Jr. and Edward, four grandchildren and his sister, Mrs. Lydia Kassabian.

The Board of Directors and the Executive Director extend their heartfelt sympathies to his next of kin and wish them God's comfort and grace.

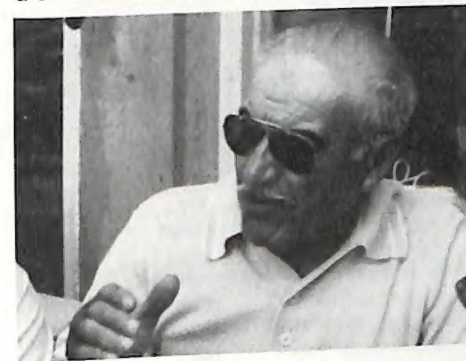
## MOSES KENOSIAN

Moses Kenosian, born on April 15, 1910 in the village of Harput, left his village in 1915, just before the massacres in the hands of the Turkish oppressors. He died of cancer on April 6, 1982 in the house he had built for his family in Romulus, Michigan 40 years earlier.

His journey was to last three years, as he traveled on foot through Russia, then sailed to Japan and on to the United States landing in San Francisco. After a few years in Wisconsin, he settled in Detroit, Michigan.

Moses' formal education was interrupted at age 17 when he had to go to work to help the family. Accepting the responsibility, he gained employment with the Ford Motor Company.

After World War II, Moses and his brother went into the general contracting business. Other partnerships and business ventures followed. For several years he was in the hardware business. In recent years, having sold his interest in the hardware store, he continued working there until January 1982 as a semi-retired employee.



Moses Kenosian

In 1934 he met and married Violet Der Manuelian from Niagara Falls, New York (originally from Van, Armenia). Their marriage of 48 years brought two daughters and a son, seven grandchildren and one great grandchild.

During the years of 1937 and 1938 Moses spent his weekends building by his own manual labor a beautiful two-story, four-bedroom house out in the country for his parents followed by one for himself on the opposite corner of the 10-acre parcel. After World War II, he built a third house next to his father's, this one for his brother. As the ancient Moses led his people out of Egypt, this modern day Moses led his family and guided them and instilled in them their rich Armenian heritage.

Leisure time was very scarce in his early years, but in recent years Moses enjoyed golf very much and made many meaningful friendships at the golf course.

He will always be remembered for his wisdom and humor, generosity and many talents, but most of all for the love of his Armenian heritage and traditions.

Moses leaves his wife Violet; daughters, Mrs. Sarkis (Margaret) Aghababian and Mrs. Dayton (Anna) Calahan; son Mark and his wife Ruth; brother John; sisters Walter (Nancy) Woodburn and Mrs. Douglas (Rebecca) Pottruff; seven grandsons and granddaughters and one great granddaughter.

## HAROUTUNE BERBERIAN

Mr. Haroutune Berberian of Goiania, Brazil, entered his eternal rest on October 12, 1981. The son of Abraham and Shamiram Nalbandian Berberian, he was born in Marash, Turkey, on October 5, 1905. His



Haroutune Berberian

father was a Congregational clergyman and professor of Turkish, and his mother served as matron of several orphanage schools. His parents, two sisters and his younger brother were killed by the Turks at the outbreak of the Marash War of 1920. He and his older brother, Dicran, escaped death, not having been at home on that fateful day.

With his brother, Haroutune immigrated to Beirut, Lebanon, in 1922, and was admitted to the Near East Relief Orphanage at Antelias. After entering the American University of Beirut, he opted to pursue a career in photography. He was engaged as Official Photographer of the Medical School of the American University in 1935. Four years later, he left Beirut with his wife, Sirapi, and settled in the Brazilian interior in Goiania, the capital city of the then frontier State of Goias. There, he established a photography studio, and with his wife raised a family of six children. He served as an elder of the Presbyterian Church of Goiania, maintaining active participation in the life of the church.

He is survived by his wife Sirapi Serbarian Berberian, of Goiania; three sons, Mr. Abrao Berberian, an entrepreneur in general aviation who is an active Christian and the Gideon representative of the four Eastern States of Brazil, Mr. Haig Berberian, a pilot, both of Goiania, Professor Dickran Berberian, a prominent civil engineer and businessman, of Brasilia; three daughters, Mrs. Telma Trimmer, of Elkhart, Indiana; Mrs. Betty Ribiera and Miss Dora Berberian, both of Goiania; a brother, Dr. Dicran A. Berberian, of Loudonville, New York; and numerous grandchildren.

The AMAA Board extends sincere sympathies to the kin, but especially to Dicran Berberian, M.D. who is so well known and respected in the leadership circles of the AMAA which he served so ably and faithfully as a many-term Board member.

## ARAM SAKAYAN

Aram Sakayan was born in Adabazar, Turkey in 1907. He immigrated to Canada in 1922 and married Vartoohi Kavookjian in 1933. Together they came to the United States in 1943.

Aram and Vartoohi were blessed with four children; two boys and two girls, and eleven grandchildren.





Aram Sakayan

As a supporting member of the AMAA, Aram was always most cordial to visits paid to him by the Executive Director. He was also a member of the AGBU and the Knights of Vartan.

In 1974, Aram retired from business. He passed away on January 7, 1982 after a short illness.

The AMAA Board and Executive Director extend sincere sympathies to his wife, Vartoochi, and all the kin. May the sustaining power of the Holy Spirit be with all those who loved him and miss him dearly.

#### HAROUTIUN KAZAZIAN

Haroutiun Kazazian, formerly of Summit, New Jersey, passed away at the Armenian Nursing Home in Jamaica Plain, Mass. on March 12, 1982. He was 95.



Harutune Kazazian and surviving wife, Mary

A native of Van, Armenia, Mr. Kazazian came to this country as a young man and with his uncle, the late Bagdasar Kazazian, helped found Keystone Bindery in New York City where he worked as a bookbinder until his retirement. He was also the proprietor for a number of years of Shady Hill House, a popular Armenian resort hotel in the Catskill Mountains.

Well versed in Armenian history, he made a hobby of collecting Armenian books of historical and cultural interest which he loaned on occasion to interested readers.

Mr. Kazazian is survived by his wife Mary (Karjigian) Kazazian, his daughter Marie Nahigian of Belmont, Mass. and grandsons Harold and Robert Nahigian, also of Belmont.

Funeral services were private with the Rev. Papken Maksoudian officiating and burial was in Mt. Auburn cemetery in Cambridge, Mass.

The AMAA Board of Directors, Executive, Field and West Coast Regional Directors as well as the entire office staff extend sincere and deepest sympathies to Marie Nahigian,

our Recording Secretary for many years, to her mother, Mrs. Mary Kazazian and her two sons, Harold and Robert. We pray for God's sustaining peace and comfort to Marie and her family and Mary in the loss of their loved one.

The AMAA Board of Directors extend their heartfelt condolences to the families of the deceased through the medium of the AMAA NEWS.

Mr. P. Caprielian  
Crockett, TX  
\*Mrs. Emily Karagheusian  
Minneapolis, MN

\*Mr. Shimavon Karian  
Brigantine, NJ

Mr. Kevork Kavouksorian  
Utica, NY

\*Mr. Simon Manoogian  
Surfside, FL

Mrs. Armenouhie Shirvanian  
Springfield, MA

Mr. & Mrs. Aram Jamgochian  
Los Angeles, CA

\*Mr. Armen (Jack) Nazarian  
Washington D.C.

Mr. Edward Markarian  
Studio City, CA

Mr. Levon A. Poladian  
Inglewood, CA

January 5, 1982

January 9, 1982

Mrs. Blanche Avedisian  
Los Angeles, CA January 11, 1982  
Mr. Socrat Krikor (Shukurdumian) Sherman  
Los Angeles, CA February 14, 1982

\*Mrs. Lucy Hagopian  
Woodbridge, CT March 17, 1982

Mrs. Anna (Anoush) Sarkisian  
Fort Lee, NJ March 30, 1982

\*Mr. H. Morrison Hancock  
Glen Riddle-Lima, PA April, 1982

Mrs. Bayzar Diran  
Watertown, MA April 1, 1982

\*Mr. Moses Kenosian  
Romulus, MI April 6, 1982

Mrs. Esther Avedisian  
Jamaica Plain, MA April 13, 1982

\*Isabel Berberian  
Union City, NJ April 18, 1982

Mr. Haig Boujicanian  
Belmont, MA April 18, 1982

Mr. Luis Jivelekian  
Buenos Aires, Argentina April 18, 1982

\*Mrs. Varsenig Yervanian  
Hackensack, NJ April 18, 1982

Mrs. Isabel Tayian  
Sanger, CA April 19, 1982

\*Mr. John Bashian  
Fresno, CA April 21, 1982

\*Mrs. May Tezekjian  
Phoenix, AZ April 29, 1982

Lilian Yeghoyan  
Pasadena, CA December 18, 1981

\*Memorials were designated for AMAA

## BOOKS TO BUILD YOUR LIBRARY ON ARMENIAN HISTORY AND ARMENOCIDE

We present below titles for those interested in enriching their libraries with books on Armenian History. Most are autobiographical works which provide new insights or reinforce events, facts and truths already known.

#### HOW TO ORDER YOUR COPIES:

Those titles which have double designations as numbers (for example, 93C) are available immediately and can be ordered from Book List appearing on right (p. 19). All the other titles marked in alphabetical caps (like B, etc.) may be ordered on coupon on bottom of page 19 by using the alphabet in caps. We'll obtain your order and post to you on receipt. Please allow six weeks for your order to reach you.

#### BOOK LIST - GENOCIDE

(LEGEND: pb = paperback; hc = hard cover)

- A H.H. Haig; RETURN TO MOUNT ARARAT (hc) ..... 5.95  
18c Caraman, Elizabeth; DAUGHTER OF THE EUPHRATES (pb) ..... 4.95  
B Walker, Christopher J.; ARMENIA: THE SURVIVAL OF A NATION (hc) ..... 30.00  
C Tavoukdjian, Serpouhi; EXILED (pb) ..... 5.15  
56c Hartunian, Rev. Abraham H.; NEITHER TO LAUGH NOR TO WEEP (pb) ..... 3.75  
72b Lang, David Marshall; ARMENIA CRADLE OF CIVILIZATION (hc) ..... 29.00  
75b Morgenthau, Henry; AMABSSADOR MORGENTHAU'S STORY (pb) ..... 7.95  
97b Toynbee, Arnold J.; ARMENIAN ATROCITIES (pb) ..... 1.50  
14f Bryce, Viscount; THE TREATMENT OF ARMENIANS (hc) ..... 22.50  
17 Boyadjian, Haroutune P.; MOUSA DAGH AND MY PERSONAL MEMOIRS (pb) . 3.95  
E Kherdian, David; THE ROAD FROM HOME (hc) ..... 8.95  
F Aved, Dr. Thomas G.; TOOMAS, THE LITTLE ARMENIAN BOY (hc) ..... 10.95  
G Sharian, Bedros Sr.; I LOVE AMERICA (hc) ..... 3.95  
91a Taft, Elise Hagopian; REBIRTH (hc) ..... 10.95  
G Kherdian, David; FINDING HOME (hc) ..... 8.95  
H Bedoukian, Kerop; THE URCHIN (hc) ..... 14.95  
8b Bedoukian, Kerop; SOME OF US SURVIVED (hc) ..... 9.95  
I Yernian, Arthur S.; THE CIVILIZED (hc) ..... 9.00  
93c Armaghanian, Arsha Louise; ARSHA'S WORLD AND YOURS (hc) ..... 4.95  
72b Lane, David Marshall; ARMENIA, CRADLE OF CIVILIZATION (hc) ..... 29.00

## LIST OF AVAILABLE BOOKS AND RECORDS

(LEGEND: pb = paper bound; hc = hard cover; \* = in Armenian)

- 93c Armaghanian, Arsha's World & Yours (hc) ..... 4.95  
93b AEU-NA, Armenian Evangelical Bilingual Hymnal (hc) ..... 5.00  
4 Arpee, Leon, A Century of Armenian Protestantism (pb) ..... 2.50  
6 Baboian, Rose, Rose Baboian's Armenian-American Cook Book ..... 7.95  
\* 5b Bakalian, Samuel, Koyabadjaru Gyankis (pb) ..... 7.50  
\* 5c Bakalian, Rev. S., Looys Kishervan Mech (pb) ..... 5.00  
8 Bedikian, Rev. A.A., The Golden Age in the 5th Century ..... 2.00  
8b Bedoukian, Kerop, Some of Us Survived (hc) ..... 9.95  
\* 13c Bible, Armenian New Testament with Psalms (hc) ..... 5.00  
\* 13d Bible, Armenian, Old Testament & New Testament, large print, (pb) three colors ..... 8.00  
\* 13e Bible, Armenian, Old Testament & New Testament, large print, Imitation leather cover, black only ..... 18.00  
\* 13f Bible, Armenian, Old Testament & New Testament, large print, Genuine leather cover, burgundy, black, mahogany, brown ..... 25.00  
\* 14a Bible, Armenian New Testament (Eastern Armenian), (hc) ..... 2.75  
\* 14d Bible, Armenian Old Testament & New Testament (Eastern Armenian) 8 1/4" x 6" soft cover ..... 14.00  
17 Boyadjian, Haroutune P., Musa Dag and my personal Memoirs (pb) ..... 3.95  
14f Bryce, Viscount, The Treatment of Armenians in the Ottoman Empire 1915 - 16 (hc) ..... 22.50  
18b Calian, Carnegie S., Today's Pastor in Tomorrow's World (hc) ..... 6.95  
18c Caraman, Elizabeth, Daughter of the Euphrates (pb) ..... 4.95  
19d Chakmakjian, Hagop A., In Quest of Justice and Peace in the Middle East (hc) ..... 8.95  
50 Chopourian, G.H., The Armenian Evangelical Reformation: Causes and Effects, (hc). (All proceeds property of AMAA) 5.75  
50a Chopourian, G.H., Our Armenian Christian Heritage (pb) ..... 1.50  
Appropriate for teenagers. (All proceeds property of AMAA)  
50b Cone, K. Lawrence (Conedrajan), Armenian Church Architecture (hc) ..... 10.00  
\* 53 Goergizian, Rev. A.A., The Paulician-Tondrikian Movement in the Armenian Church (hc) ..... 5.00  
56c Hartunian, Rev. Abraham, Neither to Laugh Nor to Weep, (pb) ..... 3.75  
60d Issahakian, Avedick, Scent, Smile & Sorrow, Selected Verse (1891-1959) & Jottings from Notebooks (pb) ..... 4.95  
\* 67 Kassouny, Yervant H., Haigazian Armenological Review 1970, 71, 72 issues, (pb) ..... each 5.00  
1973, 74 issues, (pb) ..... each 10.00  
1977-78, 1979, 1980 issues (pb) ..... each 15.00  
68b Keshishian, Mark, A Guide to Oriental Rugs (hc) ..... 30.00  
68c Keylishian, Harry, Michael Arlen (hc) ..... 6.95  
\* 69 Keylishian, Hovhannes, Surdee Zeghoumner ..... 5.00  
103 Kondakjian, Linda, Linda Kondakjian's Best Recipes (ringbook) ..... 10.00  
101 Kouchakjian-Khntrouny, Armenian-English/English-Armenian Dictionary ..... 25.00

- 72b Lang, David Marshall, Armenia, Cradle of Civilization (hc) 29.00  
(Add \$1.25 for postage & handling. Insurance 75c. uninsured at purchaser's risk)  
97a McQueen-Williams, Morvyth, M.D. (Sarkissian & Apissom) A Diet for 100 Healthy Happy Years (hc) ..... 9.95  
\* 74a Melkonian, Zareh, Armenian Made Easy, Vol. I (pb) ..... 7.50  
\* 74b Melkonian, Zareh, Armenian Made Easy, Vol. II (pb) ..... 8.50  
75b Morgenthau, Henry, Ambassador Morgenthau's Story, (pb) (The Documented Account of the Armenian Genocide -Unabridged) ..... 7.95  
94a National Geographic - June 1978 issue (The Proud Armenians) ..... 5.00  
104 Strom & Parsons, Facing History & Ourselves: Holocaust and Human Behavior. (Two chapters of this school text is devoted to the Armenian Genocide.) (pb) ..... 15.00  
91a Taft, Elise Hagopian, Rebirth (hc) ..... 10.95  
\* 92 Tashjian, Lusine, Amb ou Arev (hc) ..... 5.00  
92a Tootikian, Rev. Vahan, D. Min., Reflections of an Armenian (Content in Armenian & English) (pb) ..... 6.00  
96b Toumanian, Hovhannes, A Selection of Stories, Lyrics and Epic Poems (pb) ..... 2.95  
71 Toumanian, Hovhannes, The Bard of Loree ..... 4.50  
97b Toynbee, Arnold J., Armenian Atrocities (pb) (poor binding) 1.50  
\* 1 Union of Armenian Evangelical Churches, Near East, Hokevor Yerker (hc) ..... 7.00  
\* 95a Varjabedian, S.H., The Armenians in Lebanon, Vol. II In paper back ..... 30.00  
Cloth bound ..... 50.00  
\* 95b Varjabedian, S.H., The Armenians in Lebanon, Vol. III In paper back ..... 30.00  
Cloth bound ..... 50.00  
86f Venolia, Jan., Write Rite! A desk drawer digest of punctuation, grammar & style. (pb) ..... 3.95  
98 Young Women's Guild of Armenian Presbyterian Church, Paramus, The Armenian Touch (cookbook) (pb) ..... 6.00  
98b Young Women's Guild of Armenian Presbyterian Church, Paramus, The Armenian Touch (cookbook) 1965 edition (pb) 5.00

#### RECORDS AND CASSETTES

- 99 Alexanian, Esther, My Cup Overflows (Record of Hymns) ..... 5.98  
13b Berberian, Vahe A., Sacred Music Record 45 RPM stereo) ..... Donation  
61a Hubbard, Lucina Agbabian, Armenian Art Songs (record) 6.98  
62a Karamanian, Alicia, Hokeshounch Koharnar, record, stereo, 5.50  
99b Kutchukian, Sylvia, 60th Anniversary Sacred Music (record) ..... 7.50  
70b Kutchukian, Sylvia, Concert of Praise (record) ..... 5.00  
96a Shahmuradian, Armenag, The Songs of Komitas (record) 5.00  
98a Yardumian, Richard, Armenian Suite (record) HnH 4043 7.98  
98b Yardumian, Richard, Armenian Suite & Second Symphony (Digital recording) ..... Pre-publication price 8.00

#### BOOK ORDER FORM

Please forward book (Nos. ....)

For a total of \$ ..... plus \$ ..... for Postage and Packing (Order books by number and add \$1.00 for first copy, 35¢ ea. add'l. book. Canada add \$1.00 extra for postage).

Name ..... State ..... Zip .....

Address .....

Please make checks payable to: Armenian Missionary Association of America, Inc., 140 Forest Ave., Paramus, N.J. 07652

CANADA: PAYABLE IN U.S. dollars or equivalent in Canadian dollars.  
June 1982 list. Note: We are not book sellers strictly. Our aim is to render a service chiefly in line with our missionary emphasis for service.



**ANNOUNCING OUR**

# **JULY 4<sup>TH</sup> PICNIC**

**ORGANIZED**

by

**THE PUBLIC RELATIONS COMMITTEE**

of

**ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION OF AMERICA**

**SUNDAY, JULY 4, 1982**

AT THE

**ARMENIAN MISSIONARY ASSOCIATION**

AND

**ARMENIAN PRESBYTERIAN CHURCH COMPLEX**

**140 Forest Avenue  
Paramus, New Jersey**

- ★ Shish Kebab Dinner (serving from 1:00 - 5:00)
- ★ Prizes as Outright Gifts
- ★ Indoor and Outdoor Games and Competitions
- ★ Children's Activities

**We welcome all from New Jersey, New York, Connecticut and Pennsylvania.**

**Donation: \$7:50 Adults**

**\$4:00 for Children Under 12**

*Directions: Proceed West on Route 4 from George Washington Bridge about 8 miles to Forest Avenue in Hackensack/Paramus. Exit on Forest, proceed about 1/2 mile to Headquarters of AMAA and Armenian Presbyterian Church on right.*

*Coming from West to East on Route 4, cross Route 17 and proceed to Forest. Exit, take jug handle turn, cross over Route 4 to Headquarters as above.*

**Armenian Missionary Association of America**

**140 Forest Avenue  
Paramus, NJ 07652**

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Paramus, NJ  
Permit No.55

MAA & ASSOCIATES  
42 GREENWAY CIRCLE 8  
SYOSSET NY 11791